

Component / Componente:

SIDE SKIRTS / MINIGONNE LATERALI

Type of vehicle / Nome del veicolo:

ALFA ROMEO Giulietta

Code number / Numero di disegno:

**50903309 - 50555987
50903505**

Version / Versione:

All / T.i.T.

Timing / Tempo di installazione:

60'



EN FITTING INSTRUCTION

IT ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

FR INSTRUCTIONS DE MONTAGE

DE MONTAGEANLEITUNG

ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE

PT INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

PL INSTRUKCJA MONTAŻU

NL INBOUWHANDLEIDING

EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

CS MONTÁŽNÍ POKYNY

SK MONTÁŽNY NÁVOD

HU BESZERELÉSI ÚTMUTATÓ

SV MONTERINGSANVISNINGAR

DA MONTERINGSVEJLEDNING

NO MONTERINGSVEILEDNING

FI ASENNUSOHJEET

SR АСЕМБЛИ ИНСТРУКЦИЈЕ

RU УПУТСТВО ЗА ИНСТАЛАЦИЈУ

AR تعليمات التجميع

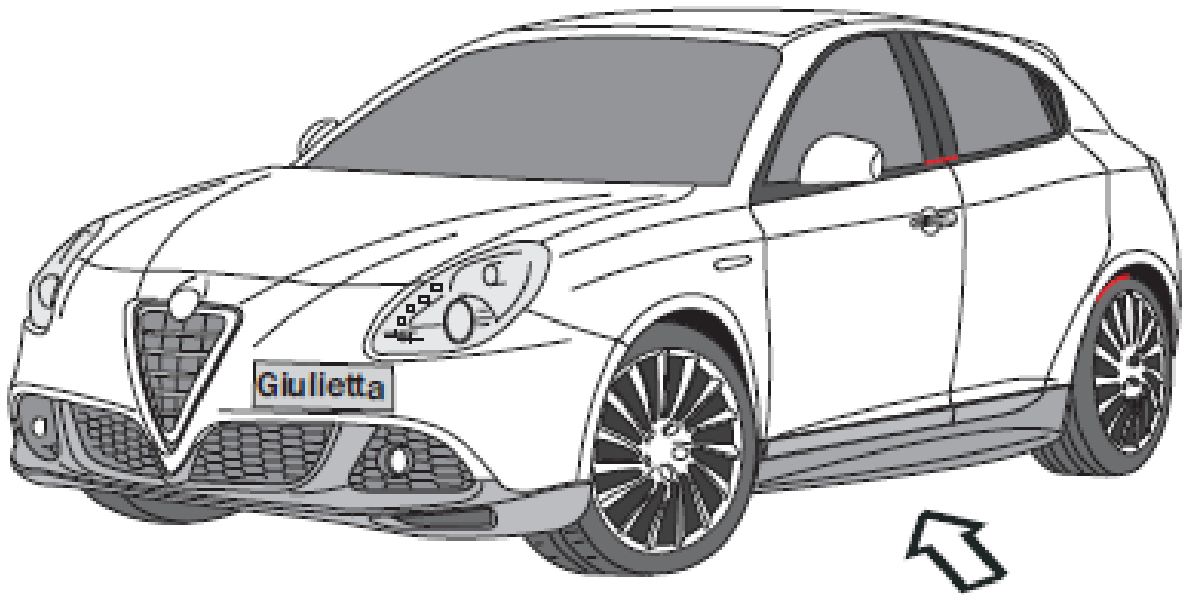


ORIGINAL
ACCESSORIES

- EN** Carefully read the instructions before starting the installation.
We reserve the right to apply changes to the design, construction, figures and text.
- IT** Leggere attentamente le istruzioni prima di iniziare l'installazione.
Resta salvo il diritto di eventuali modifiche relative a progetto, costruzione, illustrazioni e testo.
- FR** Lisez attentivement ces instructions avant de commencer l'installation.
Nous nous réservons le droit de modifier le design, la construction, les illustrations et les textes.
- DE** Bitte lesen Sie vor Beginn der Installation die Anleitung aufmerksam durch.
Das Recht auf eventuelle Änderungen am Projekt, der Konstruktion, den Abbildungen und dem Text bleibt vorbehalten.
- ES** Lea con atención este manual (folleto) antes de comenzar la instalación.
Reservado el derecho a cambios en el diseño, fabricación, ilustraciones y textos.
- PT** Leia estas instruções com atenção antes de iniciar a montagem.
São reservadas quaisquer alterações relacionadas com o desenho, construção, ilustrações e texto.
- PL** Przed przystąpieniem do montażu należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.
Producent zastrzega sobie prawo do wszelkich zmian związanych z projektowaniem, konstrukcją, grafiką oraz tekstem.
- NL** Lees deze instructies zorgvuldig door alvorens tot de installatie over te gaan.
Wijzigingen ten aanzien van het ontwerp, de constructie, de illustraties en de tekst zijn voorbehouden.
- EL** Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση.
Με την επιφύλαξη τυχόν τροποποιήσεων του σχεδίου, της κατασκευής, των εικόνων και του κειμένου.
- CS** Před začátkem instalace si prosím pečlivě přečtete pokyny.
Vyhradujeme si právo případných úprav projektu, konstrukce, ilustrací a textu.
- SK** Pred začatím inštalácie si pozorne prečítajte návod.
Vyhradujeme si právo na prípadné zmeny projektu, konštrukcie, ilustrácií a textov.
- HU** Kérem, olvassák el az útmutatót alaposan, mielőtt hozzáfazdenek a beszereléshez.
Fenntartjuk a tervezés, kialakítás, illusztrációk módosításának jogát.
- SV** Läs noga igenom instruktionerna innan installationen påbörjas.
Med förbehåll för eventuella ändringar av projekt, konstruktion, illustrationer och text.
- DA** Læs denne vejledning grundigt inden monteringen påbegyndes.
Der tages forbehold for løbende ændringer i design, konstruktion, illustrationer og tekst.
- NO** Les instruksjonene nøye før du starter monteringen.
Det foreligger rett til eventuelle endringer relatert til prosjekt, konstruksjon, illustrasjoner og tekst.
- FI** Ennen asennuksen aloittamista lue nämä ohjeet huolella.
Oikeudet muutoksiin suunnittelussa, valmistuksessa, kuvissa ja tekstissä pidätetään.
- SR** Pre početka instalacije pažljivo pročitajte uputstva.
Zadržava se pravo na eventualne promene koje se odnose na projektovanje, konstrukciju, ilustracije i tekst.
- RU** Прежде чем приступить к установке, внимательно прочитайте инструкции.
Изготовитель оставляет за собой право на внесение возможных изменений в проект, конструкцию, иллюстрации и текст.
- AR** اقرأ بحرص وانتباه هذه الإرشادات والتعليمات قبل بدء التركيب.
تحتفظ الشركة المصنعة بالحق في أي تغييرات تتعلق بالتصميم والبناء، والرسوم التوضيحية والنصوص.



ORIGINAL
ACCESSORIES



GB - IMPORTANT NOTES:

The components are already painted.

Mounting is easier if you use a lifting platform.

For mounting steps which are not described here, please refer to the Workshop Manual.

The type identification plate may not be damaged or become illegible.

Only use the original Fiat adhesive No. 5 908 061 for glueing. Keep to the adhesive instructions supplied with the adhesive kit.

Mounting the side strips reduces the maximum payload of the car by approx. 4,5kg.

D - ACHTUNG! WICHTIGE HINWEISE:

Die Bauteile sind bereits Lackiert

Die Montage wird durch eine Hebebühne erleichtert.

Nicht beschriebene Montageschritte, siehe Werkstatthandbuch.

Das Typenschild darf weder zerstört noch unleserlich werden.

Zum Verkleben nur Original-Fiat Kleber Art.-Nr.: 5908061 verwenden. Die der Klebpackung beiliegende Klebeanweisung beachten.

Durch den Anbau der Seitenleisten verringert sich die Zuladung des Fahrzeuges um 4,5 kg.

E - INDICACIONES IMPORTANTES:

Los componentes ya están pintadas

El uso de una plataforma elevadora facilita el montaje.

Los pasos del montaje no descritos aquí pueden consultarse en el manual del taller.

La placa identificadora no debe sufrir desperfectos ni quedar ilegible.

En los trabajos con adhesivo sólo debe emplearse el producto original Fiat, nº de artículo 5 906 061.

Siga las instrucciones del envoltorio del adhesivo.

Después de la colocación de los faldones laterales, la carga útil del vehículo se reduce en 4,5 kg.



F - INSTRUCTIONS IMPORTANTES:

Les composants sont déjà peintes

Le montage sera plus facile sur un pont élévateur.

Pour les opérations non décrites, se reporter au manuel d'atelier.

La plaque signalétique doit rester intacte et lisible.

Pour le collage, utiliser uniquement la colle Fiat d'origine réf. n° 5 908 061. Respecter les instructions d'utilisation de la colle.

La pose des profilés latéraux entraîne une diminution de 4,5kg de la charge utile du véhicule.

I - INDICAZIONI IMPORTANTI:

I particolari sono già verniciati

Il montaggio si può facilitare facendo uso di un ponte sollevatore.

Per operazioni di montaggio non descritte, vedi manuale d'officina.

Fare attenzione a non danneggiare o rendere illeggibile la targhetta d'identificazione.

Per l'incollaggio fare uso esclusivamente della colla Fiat art. no. 5 908 061. Attenersi alle istruzioni d'incollaggio allegate alla confezione.

Si avverte che con l'installazione delle minigonne, il carico ammissibile della vettura si riduce di ca. 4,5 kg.

PT - ATENÇÃO! AVISOS IMPORTANTES:

Os componentes já estão pintadas

A montagem é facilitada por uma plataforma elevadora.

Etapas de montagem não descritas, vide o manual da oficina.

A placa de identificação não deve ser nem destruída nem ilegível.

Para a colagem somente utilizar a cola Fiat original, art.no.: 5908061. Observar a instrução para colar que acompanha a embalagem da cola.

Através da montagem dos frisos laterais, a capacidade de carga do veículo fica reduzida de aprox. 4,5kg.

NL - OPGELET! BELANGRIJKE AANWIJZINGEN:

De onderdelen zijn al geschilderd

De montage wordt door een hefbrug vergemakkelijkt.

Niet beschreven montagestappen, zie werkplaatshandboek.

Het merk- en typeaanduidingsplaatje mag noch vernield noch onleesbaar worden.

Voor het vastplakken alleen origineel Fiat-kleefmiddel art.-nr.: 5908061 gebruiken. De bij de plakmiddelverpakking ingesloten plakinstructie in acht nemen.

Door de montage van de strippen vermindert de bijlading van het voertuig met ca. 4,5 kg.

PL - WAŻNE UWAGI:

Już element jest pomalowany.

Montaż jest łatwiejszy, jeśli skorzystasz z platformy do podnoszenia.

Czynności, które w montażu nie są opisane, proszę zapoznać się z Workshop Manual.

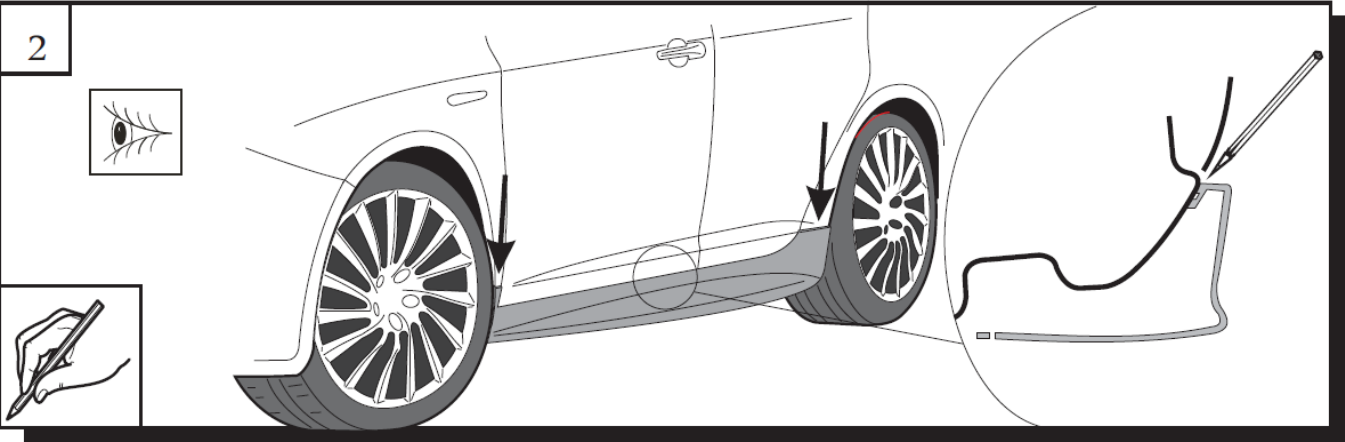
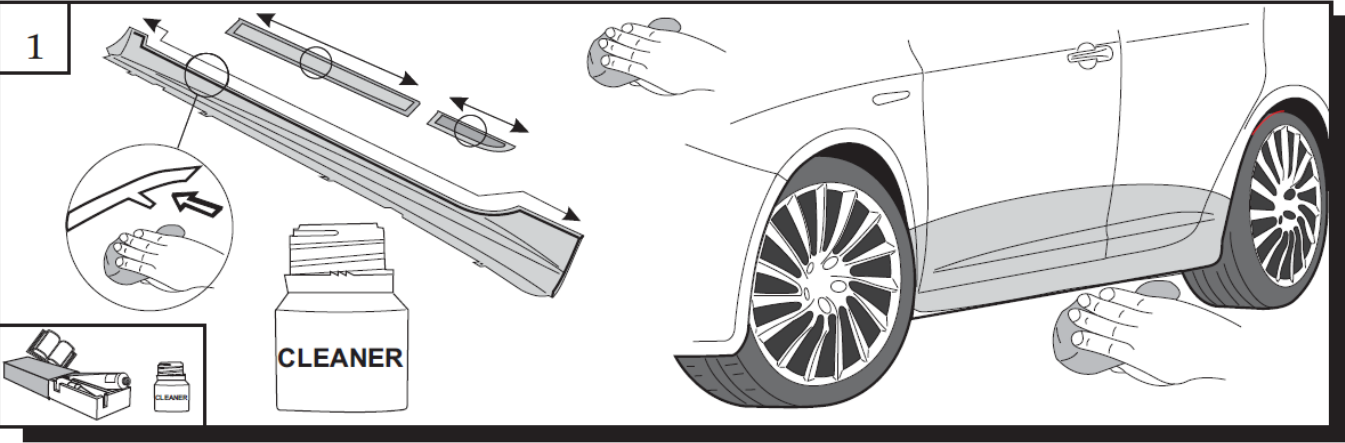
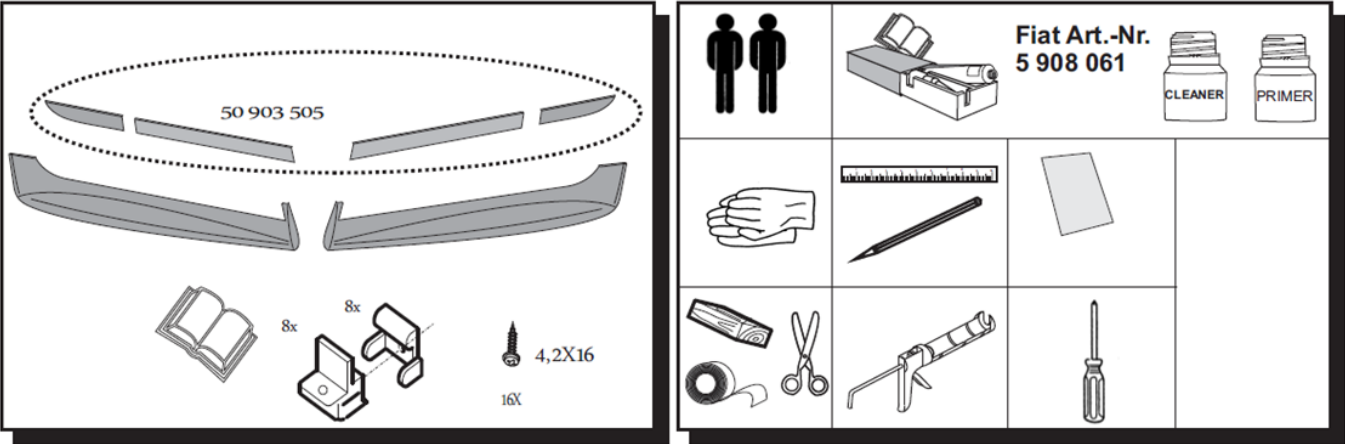
Tabliczka znamionowa nie może być uszkodzona albo nieczytelna.

Używać tylko oryginalnego kleju do klejenia Fiat nr 5 908 061. Przechowywać instrukcję dołączonej do kleju.

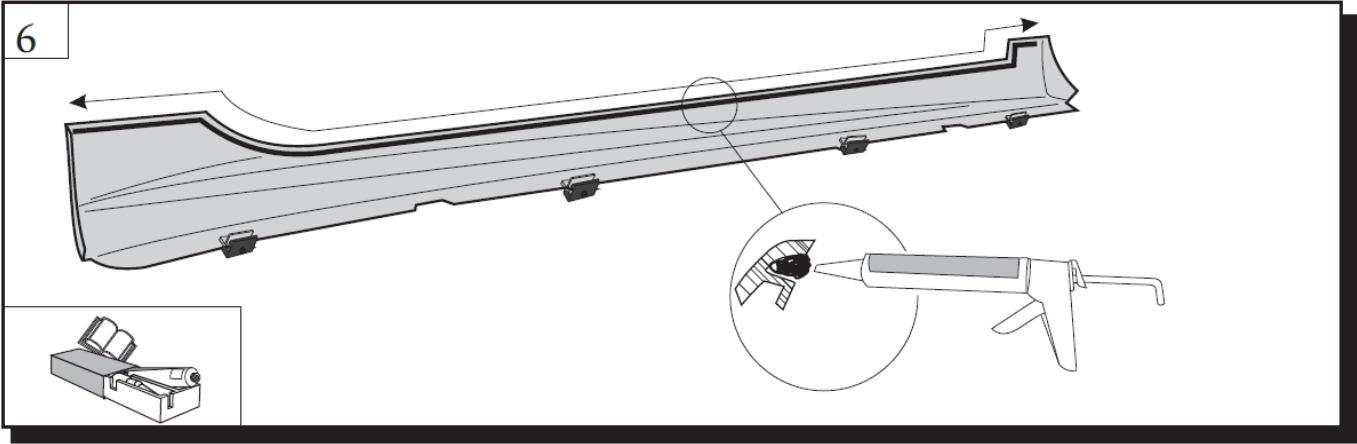
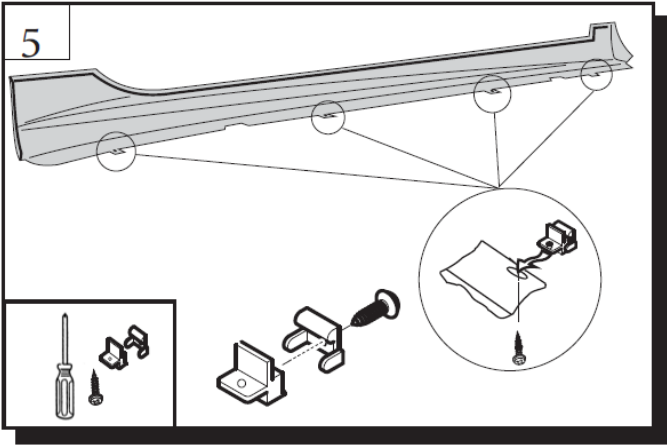
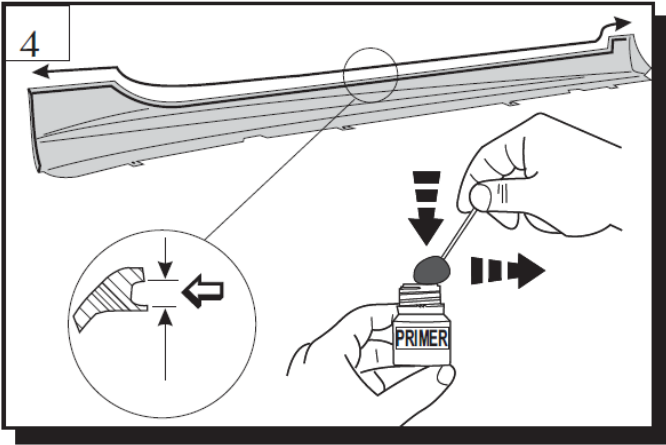
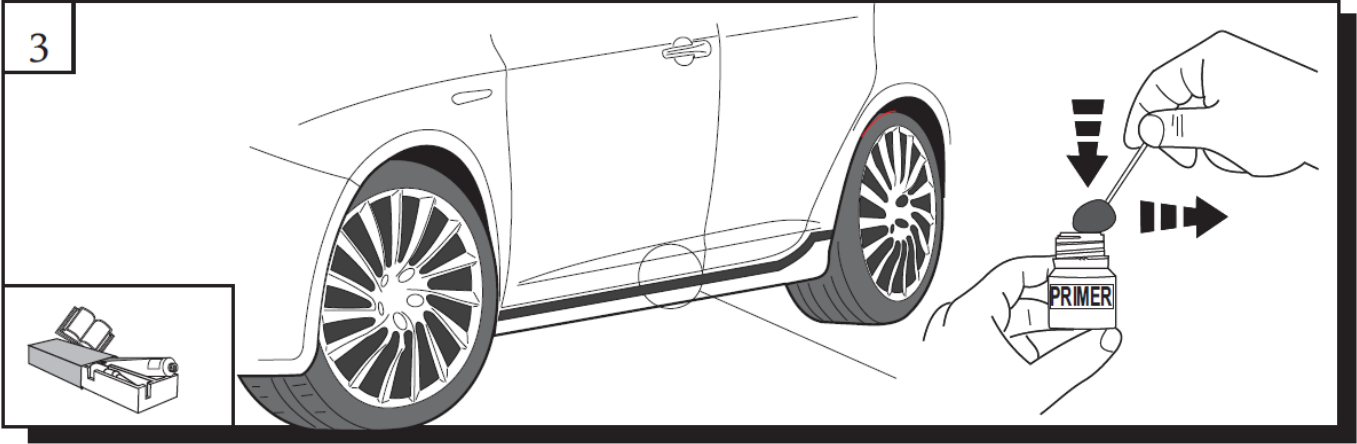
Przez zabudowanie spoileru zmniejsza się ładowność pojazdu o ok 4,5 kg.



ORIGINAL
ACCESSORIES

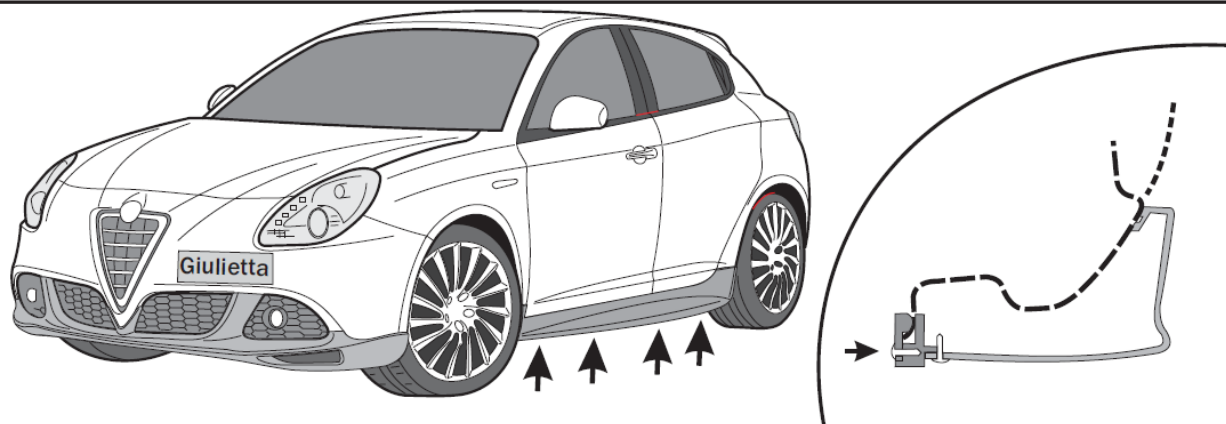


ORIGINAL
ACCESSORIES

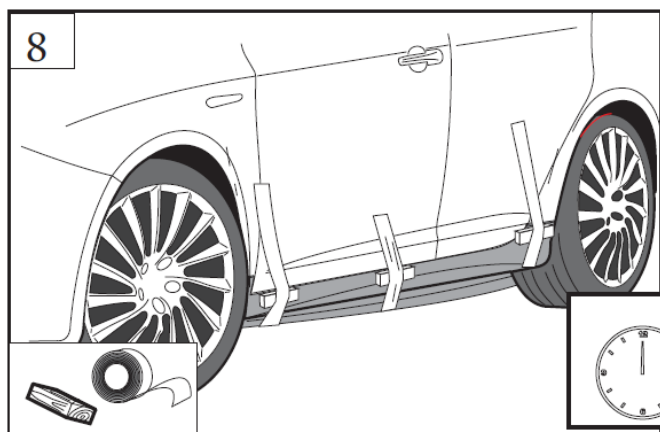


ORIGINAL
ACCESSORIES

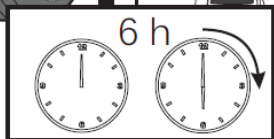
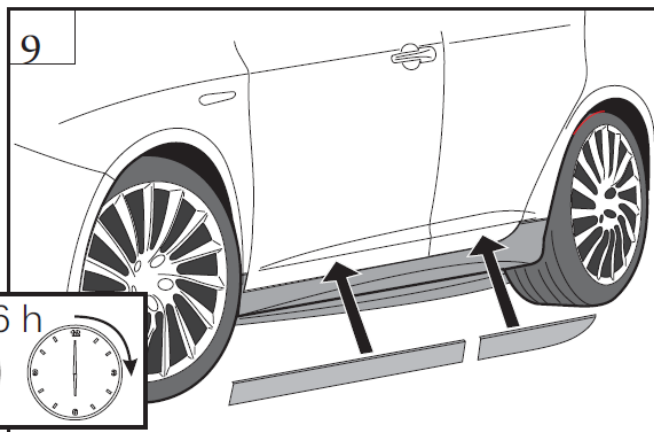
7



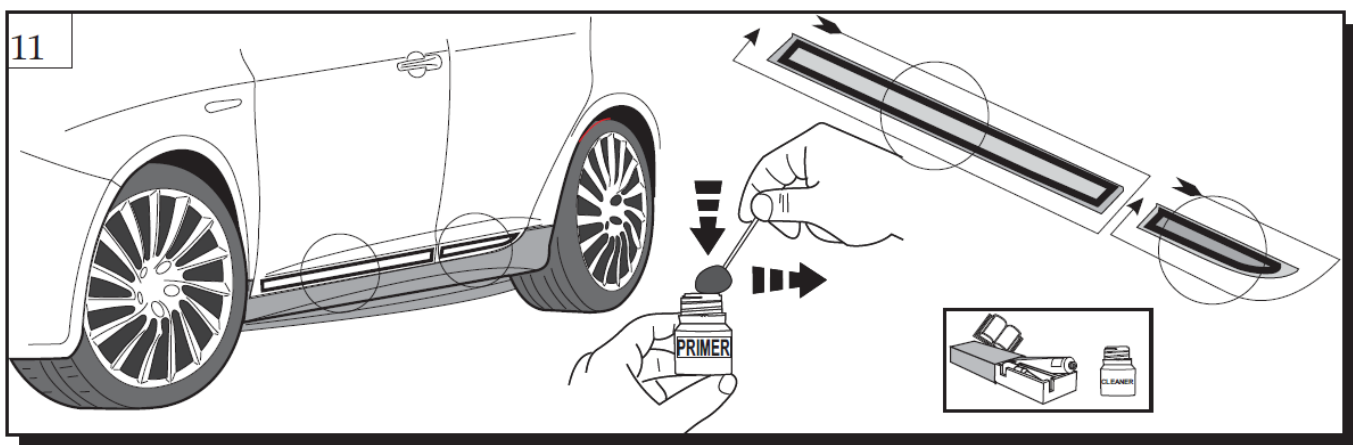
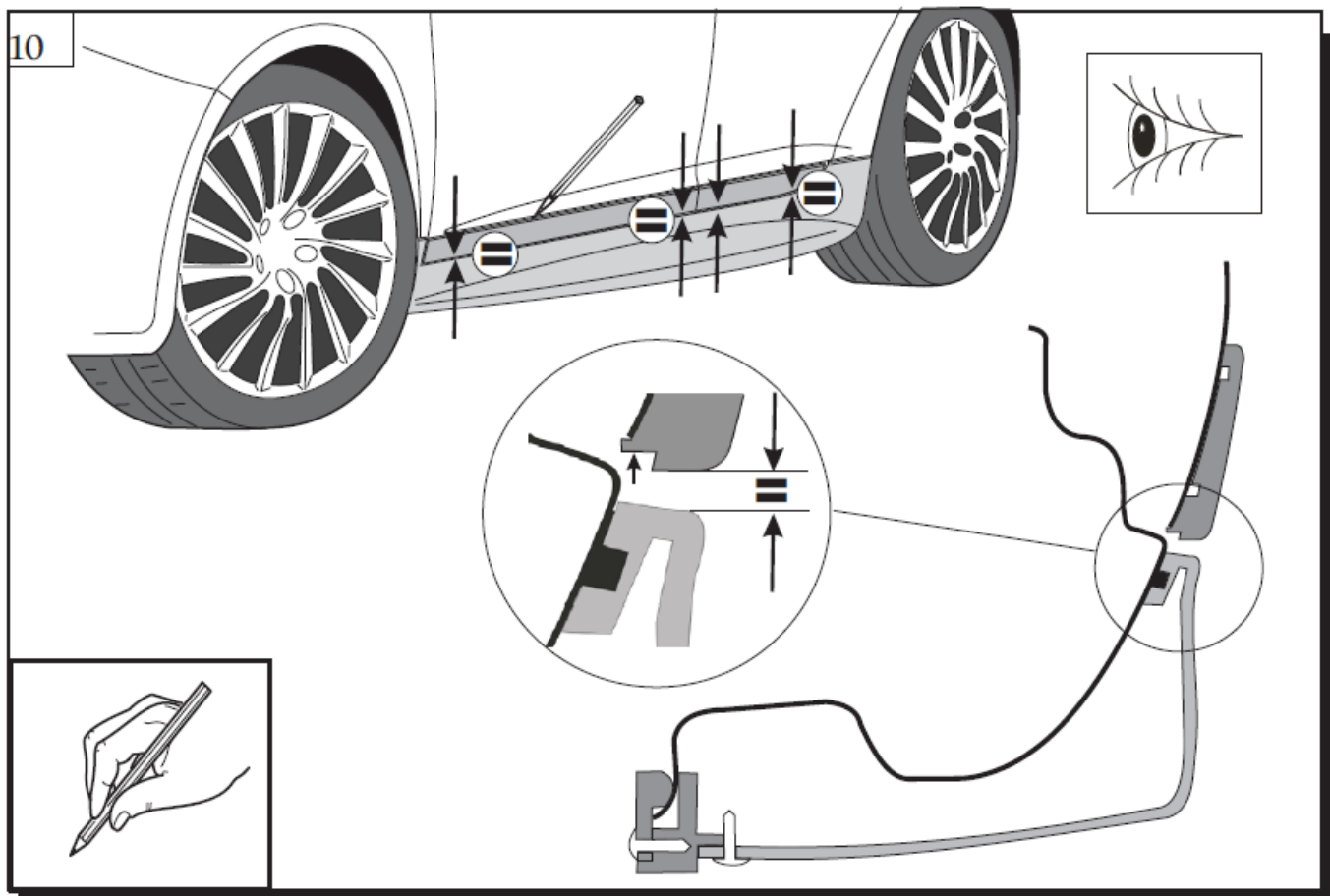
8



9

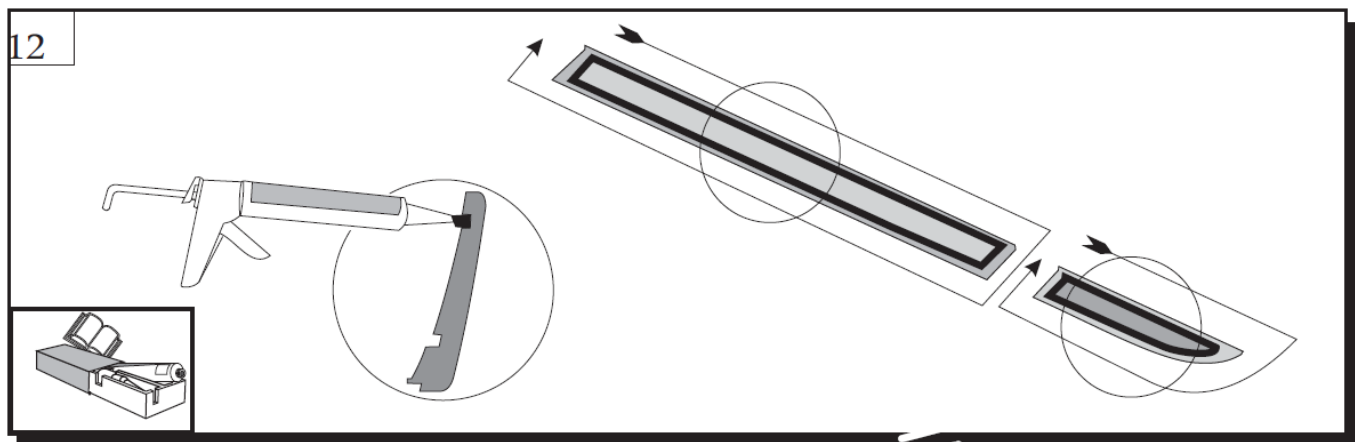


ORIGINAL
ACCESSORIES

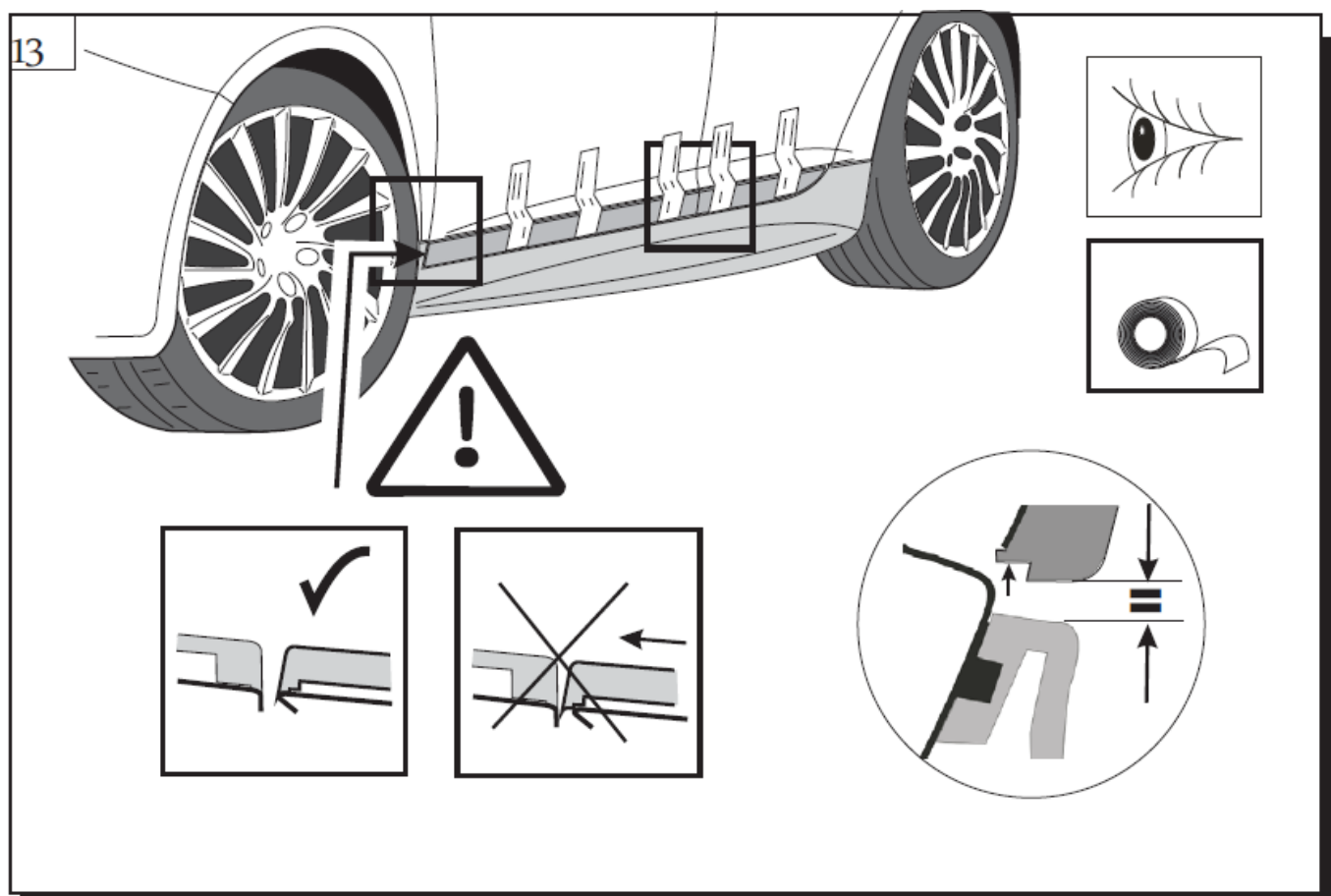


ORIGINAL
ACCESSORIES

12



13



ORIGINAL
ACCESSORIES

	12h
max. 	24h
	48h

